

HISTOIRE EN OURDOU · 4–6 ANS · PETITS

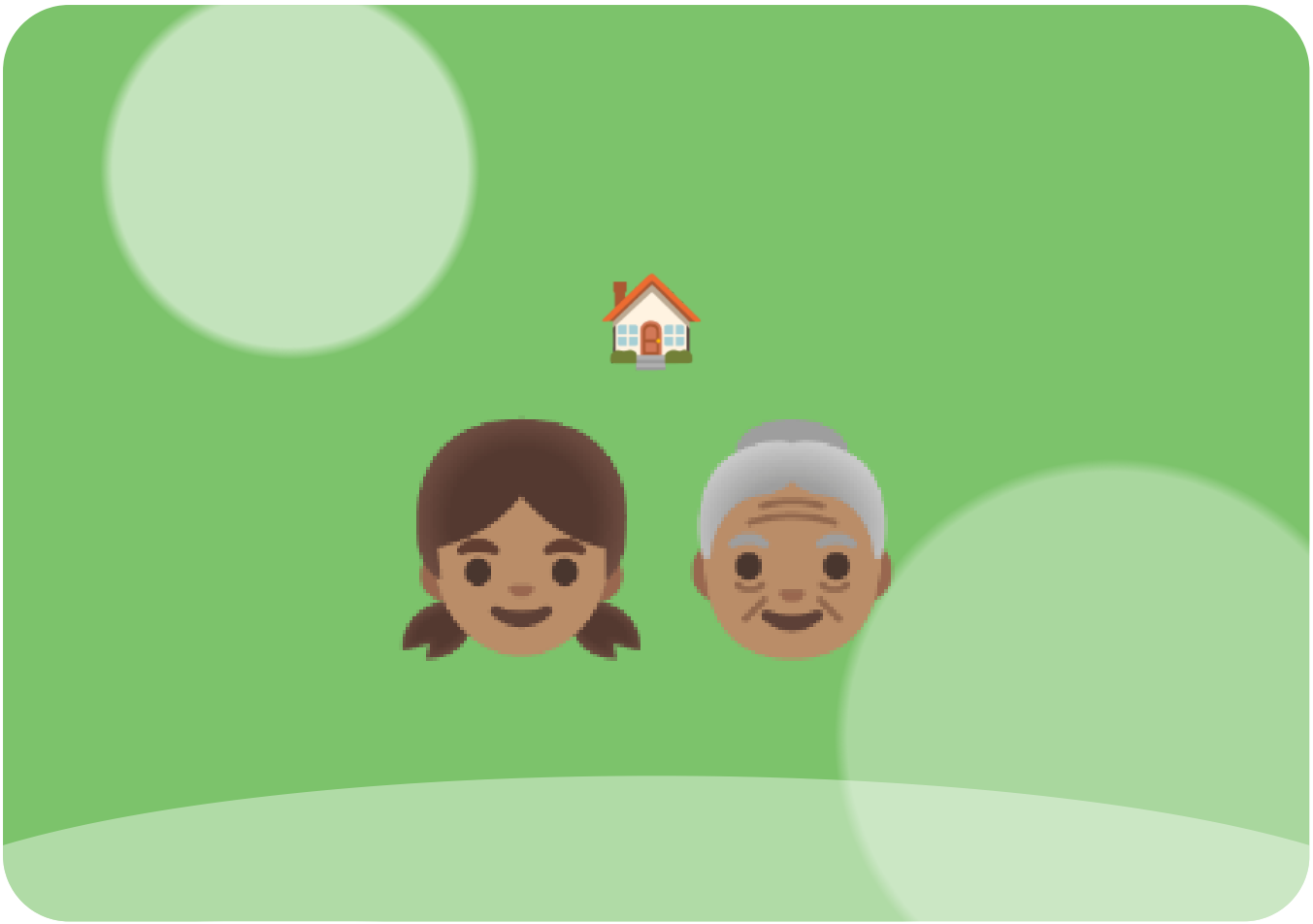
Au marché avec Dadi

دادی کے ساتھ بازار

Dadi ke saath bazaar · To the Market with Dadi

Dr Anam Kiani · ThePenBooking

thepenbooking.com

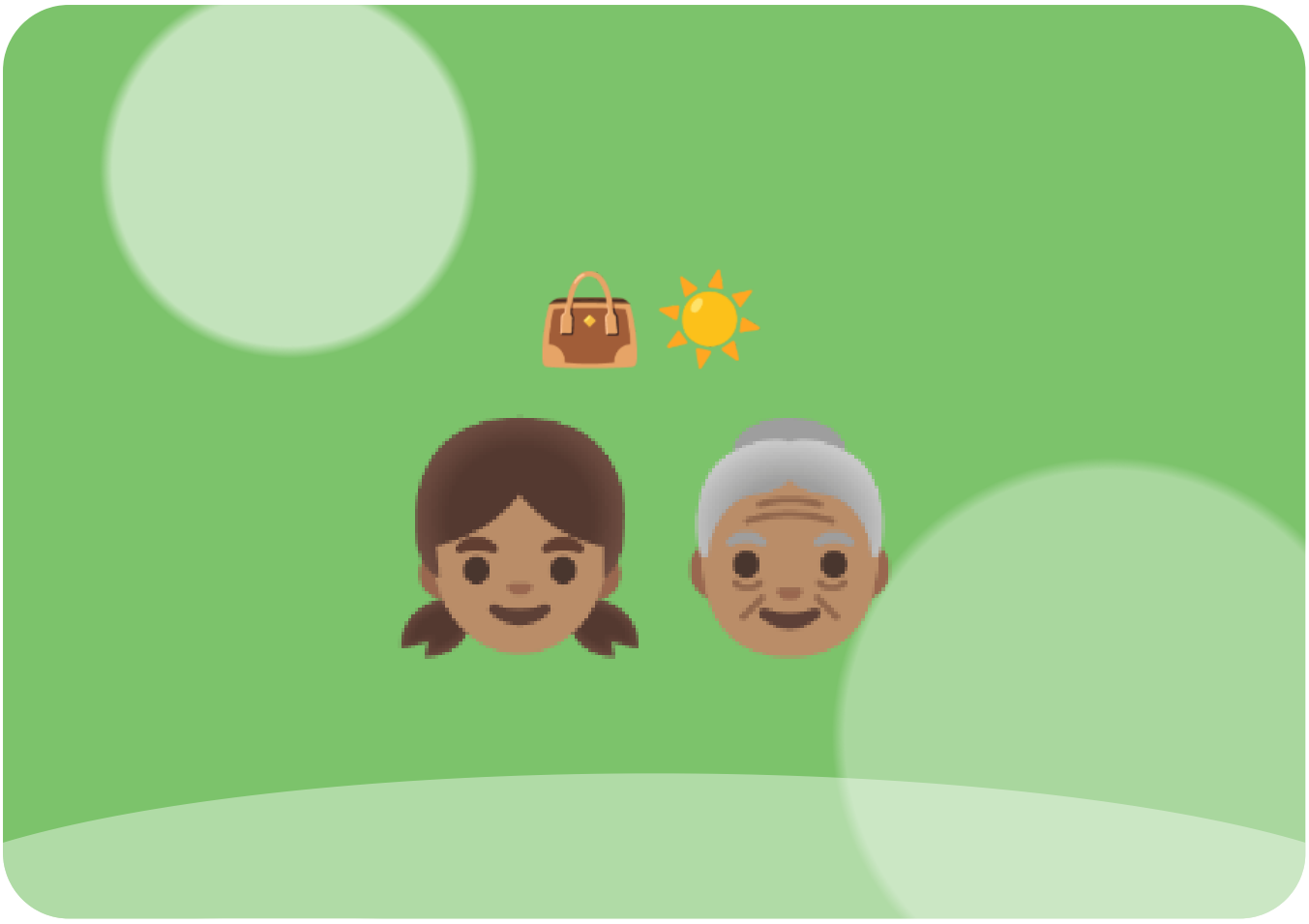


یہ عائشہ ہے۔ یہ دادی ہیں۔

Yeh Ayesha hai. Yeh Dadi hain.

EN This is Ayesha. This is Dadi, her grandma.

FR Voici Ayesha. Voici Dadi, sa grand-mère.



آج عائشہ اور دادی بازار جا رہی ہیں۔

Aaj Ayesha aur Dadi bazaar ja rahi hain.

EN Today Ayesha and Dadi are going to the market.

FR Aujourd'hui, Ayesha et Dadi vont au marché.

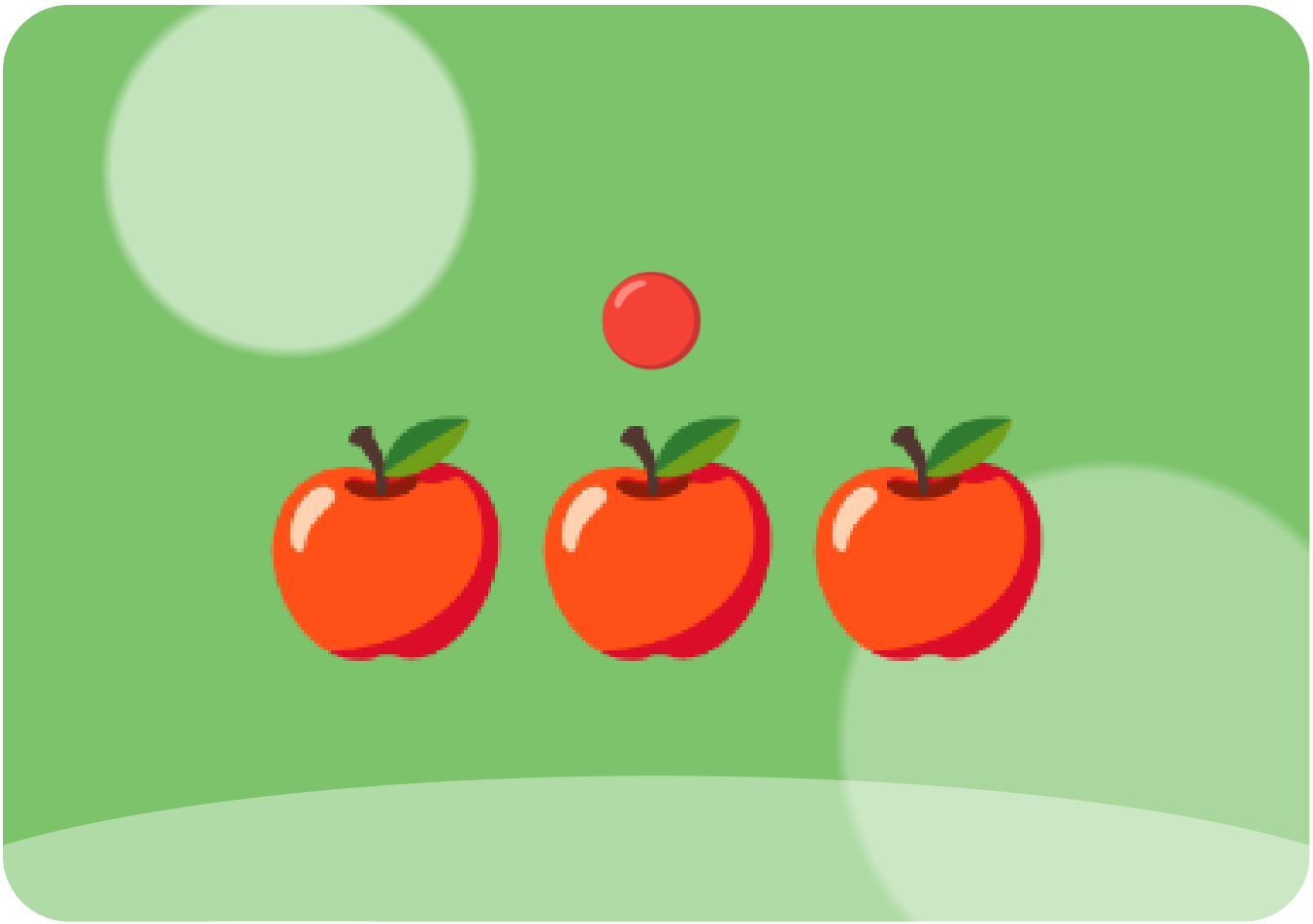


بازار میں بہت رنگ ہیں!

Bazaar mein bohat rang hain!

EN There are so many colours at the market!

FR Au marché, il y a beaucoup de couleurs !

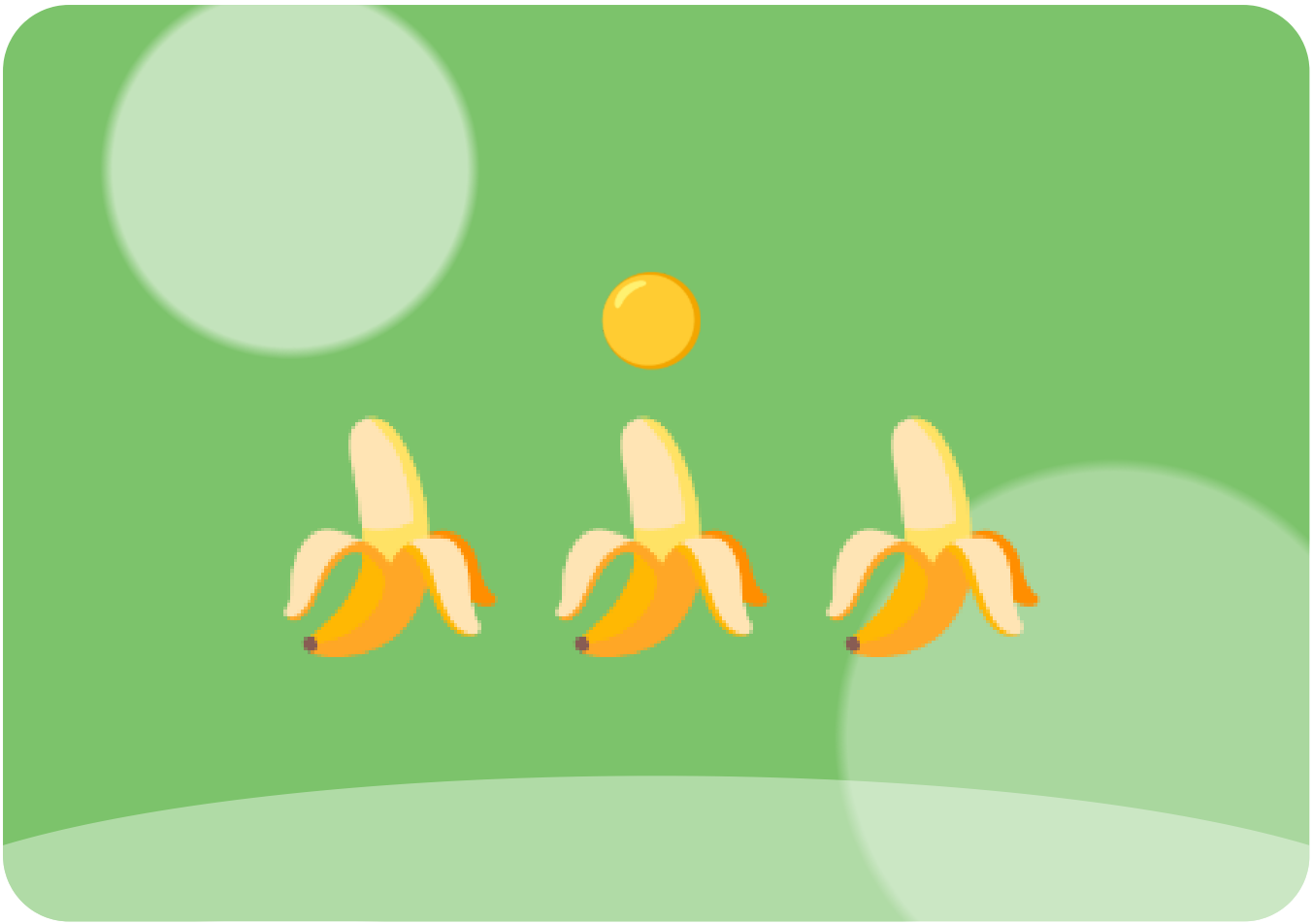


یہ سیب ہیں۔ سیب لال ہیں۔

Yeh seb hain. Seb laal hain.

EN These are apples. The apples are red.

FR Voici des pommes. Les pommes sont rouges.



یہ کیلے ہیں۔ کیلے پیلے ہیں۔

Yeh kele hain. Kele peele hain.

EN These are bananas. The bananas are yellow.

FR Voici des bananes. Les bananes sont jaunes.

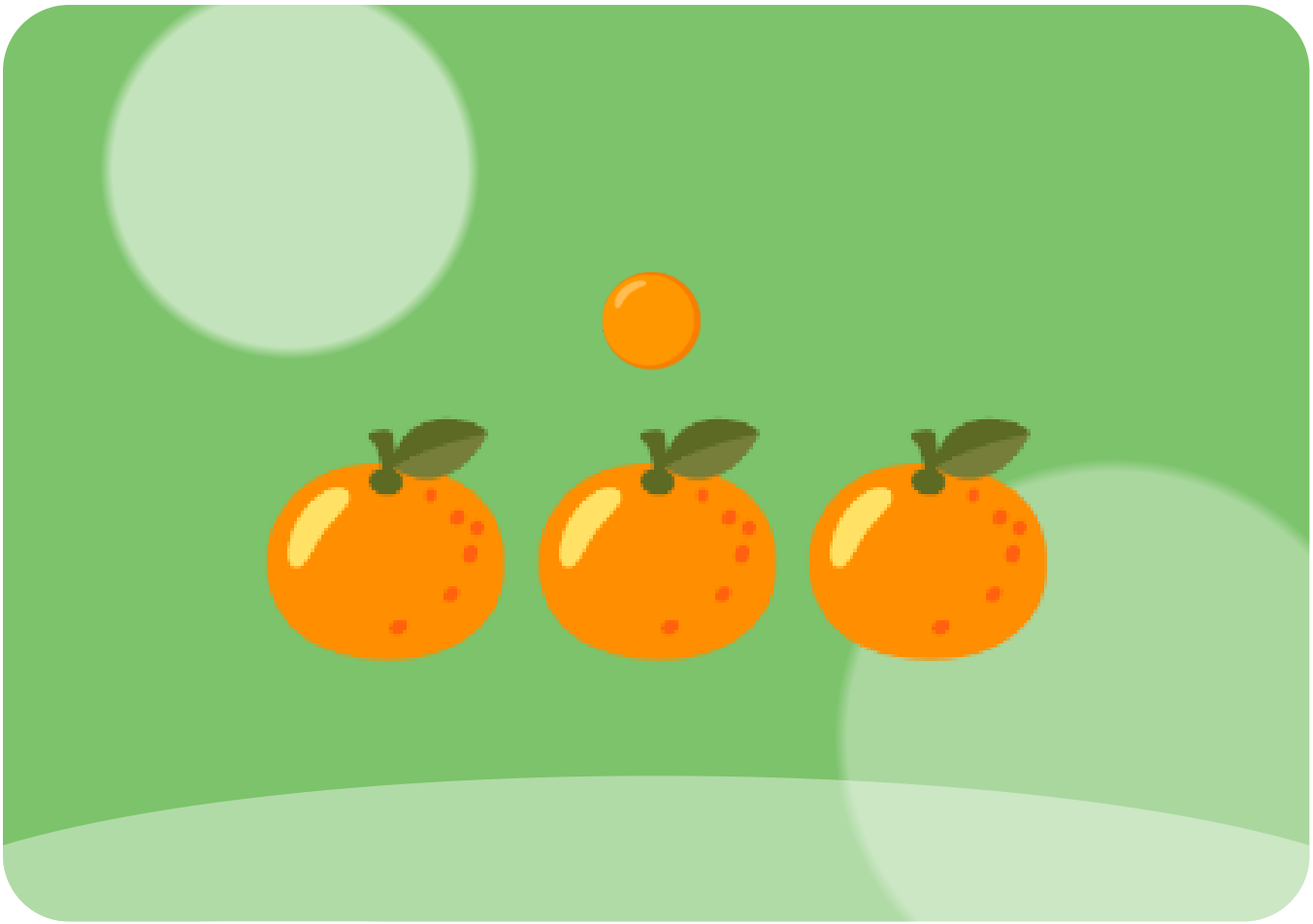


یہ انگور ہیں۔ انگور ہرے ہیں۔

Yeh angoor hain. Angoor hare hain.

EN These are grapes. The grapes are green.

FR Voici du raisin. Le raisin est vert.



یہ سنترے ہیں۔ سنترے نارنجی ہیں۔

Yeh santare hain. Santare naarangi hain.

EN These are oranges. The oranges are orange.

FR Voici des oranges. Les oranges sont orange.

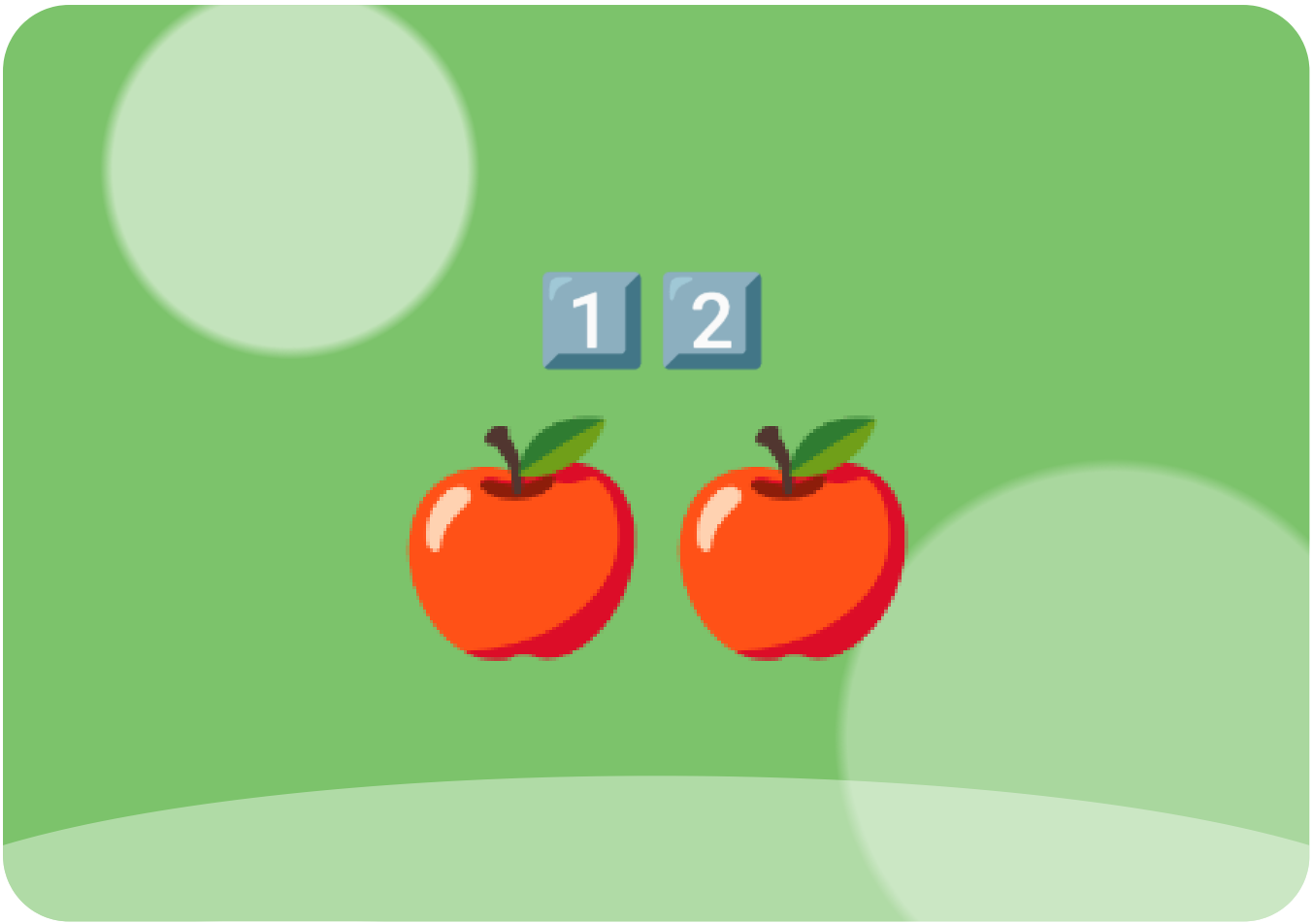


دادی کہتی ہیں: ”عائشہ، دو سیب لو۔“

Dadi kehti hain: "Ayesha, do seb lo."

EN Dadi says: "Ayesha, take two apples."

FR Dadi dit : « Ayesha, prends deux pommes. »

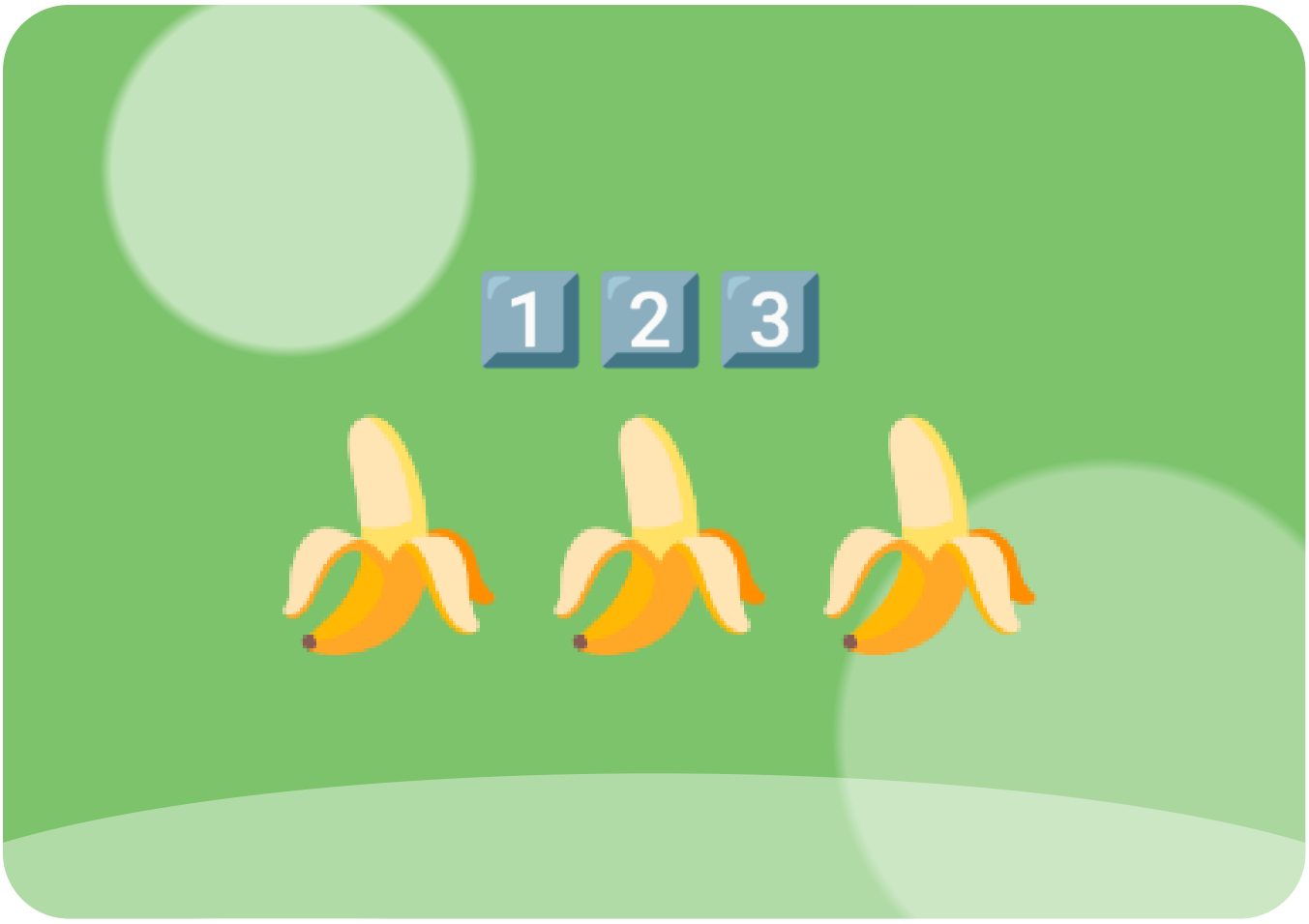


عائشہ گنتی ہے: ایک، دو۔

Ayesha ginti hai: aik, do.

EN Ayesha counts: one, two.

FR Ayesha compte : un, deux.

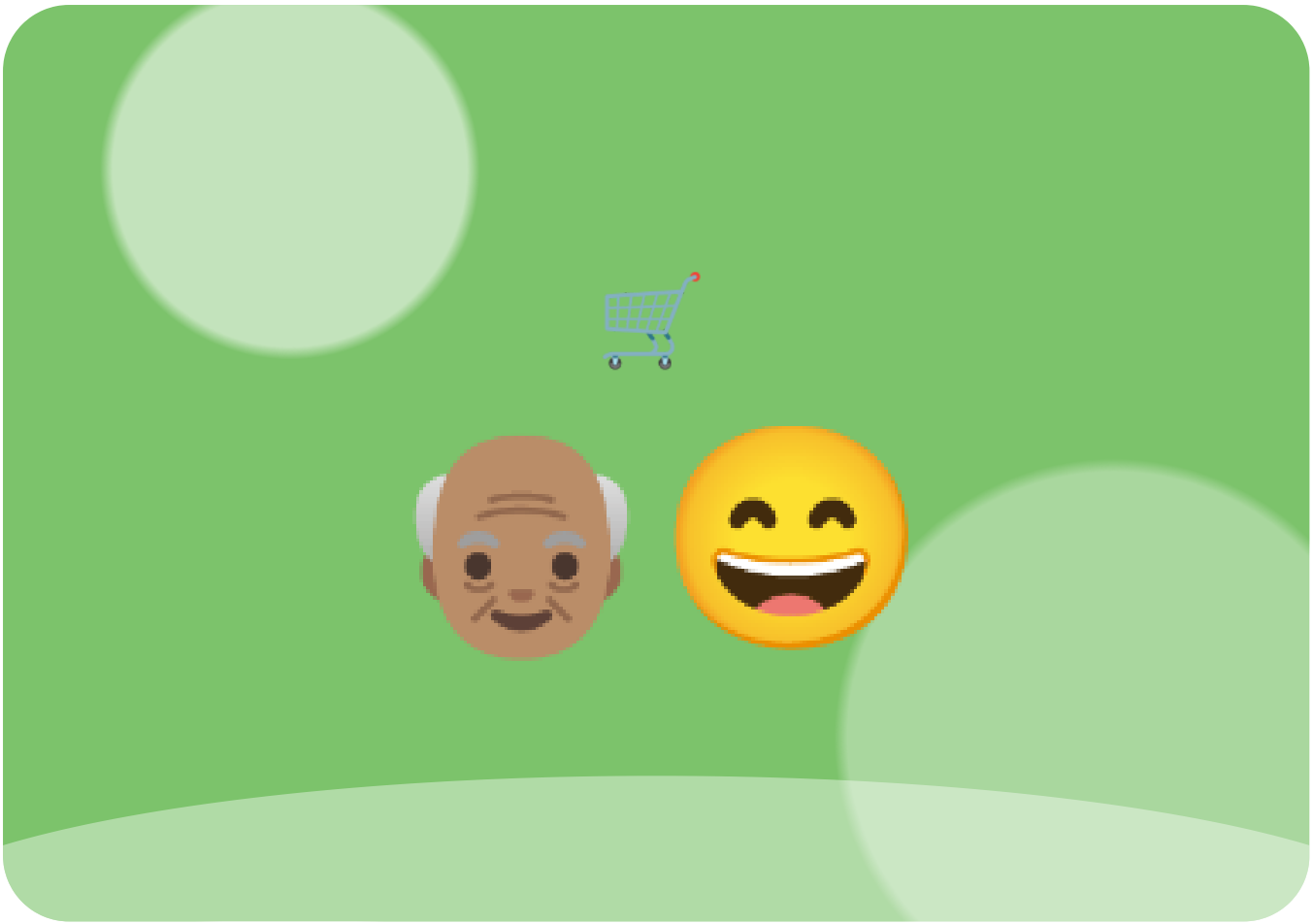


”اور تین کیلے لو۔“ ایک، دو، تین!

"Aur teen kele lo." Aik, do, teen!

EN "And take three bananas." One, two, three!

FR « Et prends trois bananes. » Un, deux, trois !



پھل والے چچا ہنستے ہیں۔ ”شاباش، بیٹی!“

Phal waale Chacha hanste hain. "Shabaash, beti!"

EN The fruit seller laughs. "Well done, my girl!"

FR Le marchand de fruits rit. « Bravo, ma fille ! »



چچا عائشہ کو ایک آم دیتے ہیں۔

Chacha Ayesha ko aik aam dete hain.

EN He gives Ayesha a mango.

FR Le marchand donne une mangue à Ayesha.

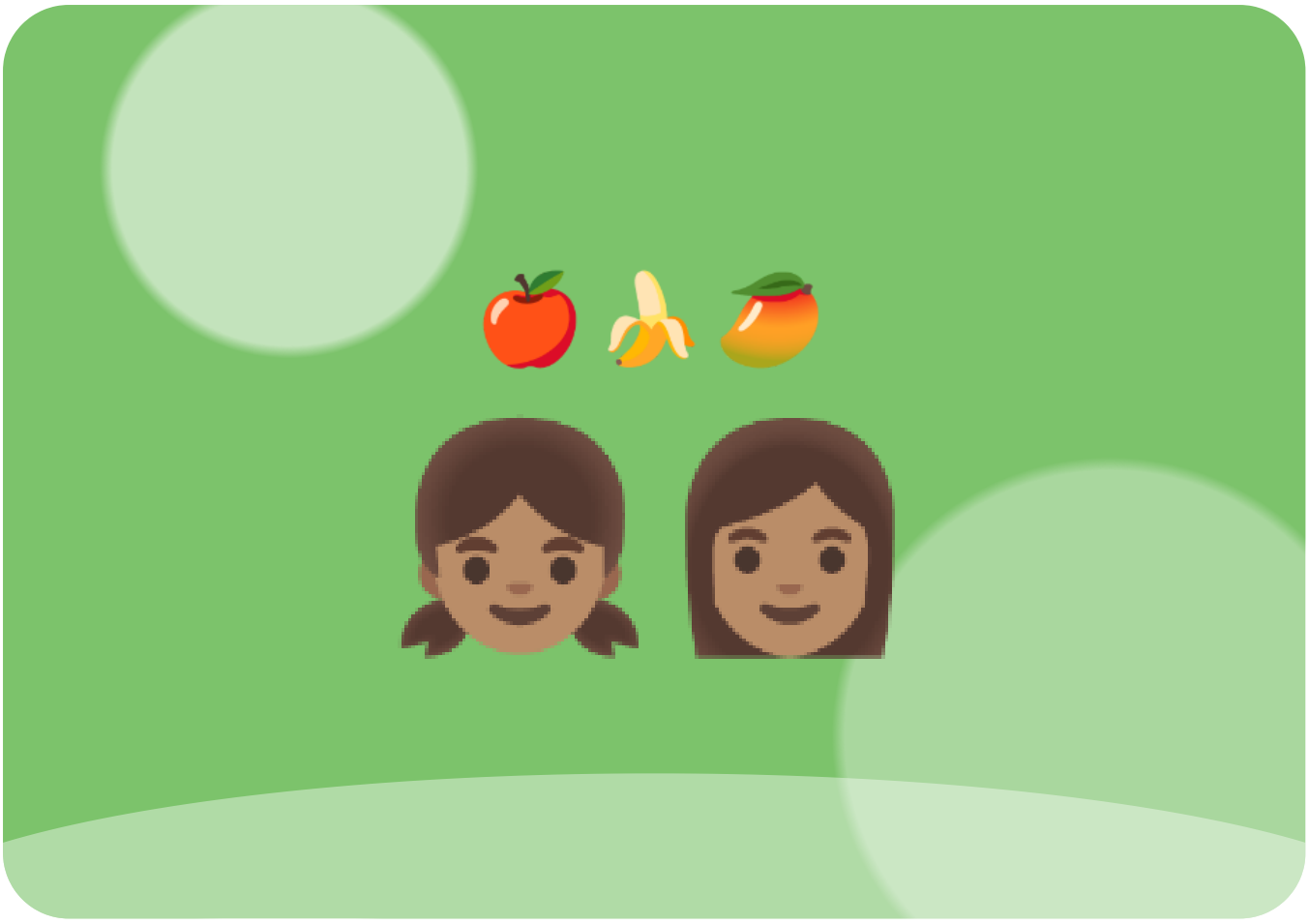


آم پیلا اور میٹھا ہے۔

Aam peela aur meetha hai.

EN The mango is yellow and sweet.

FR La mangue est jaune et sucrée.



گھر میں عائشہ امی کو پھل دکھاتی ہے۔

Ghar mein Ayesha Ammi ko phal dikhaati hai.

EN At home, Ayesha shows the fruit to Ammi.

FR À la maison, Ayesha montre les fruits à Ammi.



سب مل کر پھل کھاتے ہیں۔ مزے دار!

Sab mil kar phal khaate hain. Mazedaar!

EN Everyone eats the fruit together. Yummy!

FR Tout le monde mange les fruits ensemble. Miam !